



**Assemblée générale
Conseil de sécurité**

Distr. générale
3 octobre 2011
Français
Original : arabe

**Assemblée générale
Soixante-sixième session
Point 36 de l'ordre du jour
La situation au Moyen-Orient**

**Conseil de sécurité
Soixante-sixième année**

**Lettres identiques datées du 27 septembre 2011,
adressées au Secrétaire général et au Président
du Conseil de sécurité par le Représentant permanent
du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint une plainte au sujet des forces de l'ennemi israélien qui, le 25 août 2011, ont ouvert le feu en direction du territoire libanais, avec des mitrailleuses de moyen calibre.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de la soixante-sixième session de l'Assemblée générale, au titre du point 36 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(*Signé*) Nawaf Salam



**Annexe aux lettres identiques datées du 27 septembre 2011
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil
de sécurité par le Représentant permanent du Liban
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

Yarzé, le 16 septembre 2011

Objet : Tirs de l'ennemi israélien sur le territoire libanais

Je vous fais tenir ci-joint la communication de l'armée libanaise en date du 15 septembre 2011, selon laquelle, le 25 août 2011 à 23 heures, les forces de l'ennemi israélien postées dans la caserne de Matat ont tiré des salves de mitrailleuse de moyen calibre (12,7 mm) en direction du territoire libanais, dont deux au-dessus de la caserne de l'armée libanaise d'Abou Chinane et d'autres au-dessus de Tallat Qatmoun, près de l'ancienne église (à 500 mètres environ d'un poste de l'armée libanaise), aux abords de la localité de Rmeich.

Je vous prie de prendre connaissance de cette information et de déposer plainte auprès de l'ONU au sujet de la violation commise par l'ennemi israélien.

Le général de brigade,
Chef du cabinet militaire
(*Signé*) George **Charim**